說明 NOTES

此圖根據第 SCL-G25 號圖則制訂，分別以橙色、粉紅色和淺藍色標明將暫時封閉的部分馬頭圍道、土瓜灣道和漆咸道北路段。

THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. SCL-G25 AND IS INTENDED TO SHOW THE TEMPORARY PARTIAL CLOSURE OF SECTIONS OF MA TAU WAI ROAD, TO KWA WAN ROAD AND CHATHAM ROAD NORTH (HIGHLIGHTED IN ORANGE, PINK AND LIGHT BLUE RESPECTIVELY).

接駁線
MATCH LINE
延續部分參閱圖號 SCL-G24
FOR CONTINUATION
SEE DRAWING NO. SCL-G24

擬建的臨時施工井的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED TEMPORARY CONSTRUCTION SHAFT

位置圖 LOCATION PLAN
NOT TO SCALE

接駁線
MATCH LINE
延續部分參閱圖號 SCL-G26
FOR CONTINUATION
SEE DRAWING NO. SCL-G26

0 10 20 30 40 50 米 M
1 : 1000

PLOT DRV: E:\tb\Port\V8\v8_printer.plt
PRINTED BY: AA9225 30/09/2016 15:33:03
FILENAME: X:\Lands\SCL\PW\Road closure\Rev\Web\SCL-G25-0004-S.dgn

圖例 LEGEND

- 方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME
- 擬建的鐵路車站及其他鐵路設施(地下) PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
- 擬建的車站 / 車站入口 / 通風大樓 / 通風井 / 其他鐵路設施或永久建築物 PROPOSED RAILWAY STATION/STATION ENTRANCES/VENT(LATION) BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES
- 現有的車站及其他鐵路設施 EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
- 擬採用鑽挖或盾構機興建的鐵路設施或隧道(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORED/MINED/DRILL AND BLAST METHOD (UNDERGROUND)
- 擬採用明挖回填方法興建的鐵路設施或隧道(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
- 可能永久封閉的道路（包括行車道、行人徑及露天地方） ROADS (INCLUDING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS AND OPEN PLACE) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
- 擬設置地盤設施的臨時工場 PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES
- 擬於政府範圍或海床及毗鄰地區設置的臨時工場（可能在其上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程） PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬建的行人天橋 / 扶手電梯 / 升降機 / 樓梯 PROPOSED FOOTBRIDGE/ESCALATOR/LIFT/STAIRCASE
- 擬建的有蓋行人通道 PROPOSED COVERED WALKWAY
- 擬於政府範圍或海床採用明挖回填法興建的鐵路設施或隧道(包括保護層 / 通風設施) (可能在其上進行填海工程(為形成陸地)或其他工程) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH TEMPORARY RECLAMATION (FOR THE PURPOSE OF FORMING TEMPORARY LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬於政府範圍或海床採用沉管法興建的鐵路設施或隧道(包括保護層 / 通風設施) (可能在其上進行填海工程(為形成土地)或其他工程) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL (INCLUDING PROTECTION LAYER/ROCK ARMOUR) BY IMMERSED TUBE METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬建的保護結構的鐵路設施，隧道(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNELS(UNDERGROUND) AT PROTECTION STRUCTURES
- 擬興建沙田至中環線及另一項正在規劃的鐵路項目(下稱"另一項鐵路項目")密封的隧道(地下) / 車站 / 車站大堂 / 車站入口 / 通風大樓 / 通風井 / 其他鐵路設施或永久建築物(下稱"配套")、鄰近的市政工程以取代另一項鐵路項目之需要 PROPOSED RAILWAY TUNNEL(UNDERGROUND)/RAILWAY STATION/STATION CONCOURSE/STATION ENTRANCES/VENT(LATION) BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES(HEREAFTER REFERRED TO AS "THE FACILITIES") FOR SHATIN TO CENTRAL LINK AND ANOTHER RAILWAY PROJECT UNDER PLANNING(HEREAFTER REFERRED TO AS "ANOTHER RAILWAY PROJECT"), THE LAYOUT OF THE FACILITIES IS GAZETTED UNDER ANOTHER RAILWAY PROJECT
- 受影響的政府範圍或海床的大約範圍 APPROXIMATE EXTENT OF AFFECTED GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED

一般說明 GENERAL NOTES

1. 有關一般說明參閱圖號 SCL-G01.
FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SCL-G01.

修訂表
TABLE OF AMENDMENTS

修改 REV	日期 DATE	繪圖 BY	核對 SUB	負責 APP	說明 DESCRIPTION

SIGNED

王偉光 STEPHEN WONG
路政署
鐵工程師/鐵路拓展(1-3)
CHIEF ENGINEER/RAILWAY DEVELOPMENT (1-3)
HIGHWAYS DEPARTMENT

獲准發出
APPROVED FOR ISSUE

29/9/2016

發出日期 DATE OF ISSUE

圖則名稱 DRAWING TITLE

鐵路條例(第519章)
沙田至中環線
暫時封閉馬頭圍道、土瓜灣道和漆咸道北路段

RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)
SHATIN TO CENTRAL LINK
TEMPORARY CLOSURE OF SECTIONS OF MA TAU WAI ROAD, TO KWA WAN ROAD AND CHATHAM ROAD NORTH

圖號 DRAWING NO.
SCL/G25/0004/5

比例 SCALE
1:1000 (A1)
或如圖示
OR
AS SHOWN

香港特別行政區政府
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
路政署
HIGHWAYS DEPARTMENT
鐵路拓展處
RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE